



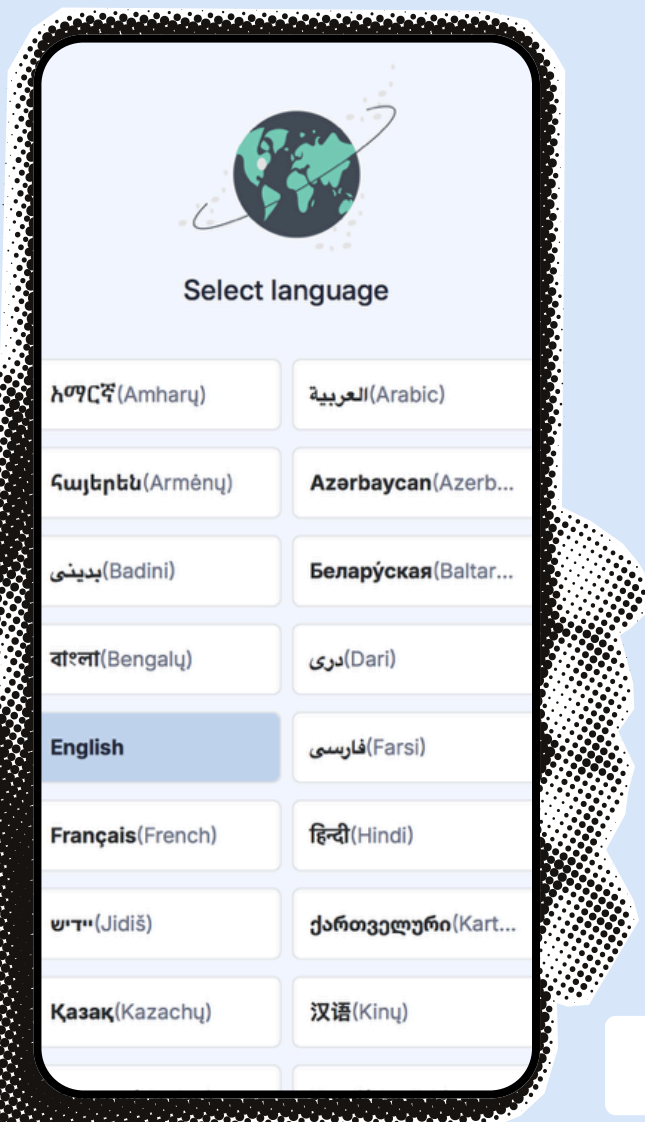
Reception and  
Integration  
Agency



PMIF  
Prieglobsčio, migracijos  
ir integracijos fondas



# خدمات ترجمه کتبی و شفاهی رایگان برای اتباع خارجی مقیم لیتوانی در دسترس است.



بیش از ۴۰ زبان



ترجمه حضوری، تلفنی و  
ترجمه کتبی



برای امور مربوط به  
پناهندگی، روندهای ادغام و  
حمایت از حقوق بشر



اطلاعات  
بیشتر

[www.vertimai.piia.lt](http://www.vertimai.piia.lt)



این فعالیت در چارچوب پروژه «خدمات متمرکز ترجمه برای اتباع کشورهای ثالث یا افراد بدون تابعیت» اجرا می‌شود که با تأمین مالی مشترک اتحادیه اروپا و صندوق پناهندگی، مهاجرت و ادغام انجام می‌گیرد.



# پرسش‌های متداول

**آیا تمامی اتباع خارجی واجد شرایط استفاده از خدمات ترجمه رایگان هستند؟**

فقط اتباع کشورهای ثالث واجد شرایط هستند. این خدمات شامل شهروندان اتحادیه اروپا نمی‌شود.

**در چه مواردی و در کدام نهادها خدمات ترجمه شفاهی ارائه می‌شود؟**

خدمات عمومی ترجمه شفاهی برای امور مربوط به پناهندگی، ادغام و حمایت از حقوق بشر در نهادهای زیر ارائه می‌شود:

- اداره مهاجرت
- دادگاه‌ها (هنگام رسیدگی به پرونده‌های مربوط به فرآیندهای مهاجرتی)
- موسسات آموزشی
- اداره خدمات اشتغال
- موسسات بهداشتی و درمانی
- بازرسی ملی کار
- مرکز ثبت‌نام اتباع خارجی
- سایر ارائه‌دهندگان خدمات عمومی

**چه مدارکی می‌توانند ترجمه شوند؟**

- مدارک شناسایی شخصی
- گواهی تولد
- سند ازدواج
- مدارک طلاق
- مدارک سرپرستی
- گواهی فوت
- مدارک تأییدیه تحصیلی
- مجوزها یا سایر مدارک تأیید صلاحیت
- گواهی سلامت (پزشکی)
- مدارک دادرسی دادگاه
- مدارک مربوط به مراحل پناهندگی